

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS DELS PRESSUPOSTOS DEL CONSELL  
GENERAL I DELS ÒRGANS QUE HI ESTAN VINCULATS  
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2003**

# Índex

|  |    |
|--|----|
| Abreviacions .....                               | 3  |
| Antecedents i marc legal .....                   | 4  |
| Objectiu de l'informe .....                      | 4  |
| Abast de l'informe .....                         | 4  |
| Limitacions .....                                | 4  |
| Observacions de caràcter general .....           | 4  |
| Consell General .....                            | 5  |
| Liquidació pressupostària i comptes anuals ..... | 5  |
| Observacions i recomanacions .....               | 16 |
| Conclusions .....                                | 17 |
| Al·legacions .....                               | 18 |
| Observacions complementàries .....               | 20 |
| Raonador del Ciutadà .....                       | 21 |
| Liquidació pressupostària i comptes anuals ..... | 21 |
| Observacions i recomanacions .....               | 32 |
| Conclusions .....                                | 34 |
| Al·legacions .....                               | 34 |
| Observacions complementàries .....               | 36 |

## **Abreviacions**

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

EUR: euros

## **Antecedents i marc legal**

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec d'elaborar un informe sobre la liquidació anual dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats.

## **Objectiu de l'informe**

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Consell General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb les liquidacions dels pressupostos del Consell General i del Raonador del Ciutadà corresponents a l'exercici 2003.

## **Abast de l'informe**

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis reguladores dels ingressos i de les despeses, especialment de les normes que n'afecten l'activitat economicofinancera i comptable.

## **Limitacions**

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

D'altra banda, cal tenir present que a la data en que es duu a terme aquesta fiscalització, posterior a la data de tancament de l'exercici, planteja la dificultat de no poder verificar els inventaris realitzats en aquelles dates. Atès que aquesta limitació té caràcter general, s'ha optat per introduir-la en aquest punt i no com a específica en cadascun dels informes dels ens fiscalitzats.

## **Observacions amb caràcter general**

- Pel que fa a les al·legacions presentades pels diferents ens fiscalitzats, han estat reproduïdes dins de l'informe, tal i com preveu l'article 10 de la Llei de Tribunal de Comptes. Tanmateix, atenent les indicacions formulades pel Consell General en el sentit que "el Tribunal de Comptes no es limiti exclusivament a reproduir al seu informe les al·legacions presentades per les entitats auditades, sinó que en exercici de la seva funció fiscalitzadora, exposi també les conclusions que n'extreu al respecte", s'ha introduït un apartat on es recull les observacions complementàries del Tribunal en aquells casos en que a la vista de les al·legacions es plantegi un canvi substancial respecte a les observacions i recomanacions formulades inicialment.

# **CONSELL GENERAL**

## **Liquidació pressupostària i comptes anuals**

### **Informació objecte d'examen**

La liquidació de comptes del Consell General corresponent a l'exercici 2003 objecte d'aquesta fiscalització va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 31 de març de 2004, i consta entre altres de la documentació següent: liquidació del pressupost, balanç, compte del resultat economicopatrimonial i memòria, que inclou el quadre de finançament amb la nota conciliant el resultat comptable de l'exercici amb els recursos procedents de les operacions, i el romanent de tresoreria.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Consell General corresponents a l'exercici 2003.

### **Liquidació del pressupost. Exercici 2003.**

**PRESSUPOST DE DESPESES**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.**  
 (Imports en euros)

| Classificació econòmica                | Pressupost inicial  | Crèdits Plurianuals | Compromisos reconduïts | Crèdits extraordinaris | Suplements de crèdits | Crèdits ampliables | Crèdits ampliables contra ingressos | Transferències de crèdit | Avenços de fons | Pressupost final    |
|--|---------------------|---------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------------|---------------------|
| 1 Despeses de personal                 | 1.353.095,42        | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | 7.005,82                 | -               | 1.360.101,24        |
| 2 Consum de béns corrents i serveis    | 706.960,28          | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | (7.005,82)               | -               | 699.954,46          |
| 3 Interessos i altres costos financers | 192,84              | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | 192,84              |
| 4 Transferències corrents              | 1.227.912,22        | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | 1.227.912,22        |
| <b>Despeses de funcionament</b>        | <b>3.288.160,76</b> | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | <b>3.288.160,76</b> |
| 6 Despeses d'inversió                  | 1.113.382,39        | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | 1.113.382,39        |
| <b>Despeses d'inversió</b>             | <b>1.113.382,39</b> | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | <b>1.113.382,39</b> |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                   | <b>4.401.543,15</b> | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | <b>0,00</b>              | -               | <b>4.401.543,15</b> |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Consell General i les dades facilitades per aquest.

Nota: S'observa una agrupació diferent entre el pressupost publicat al BOPA i el que presenta el Consell General com a inicial.  
 Durant l'exercici 2003, El Consell General amb la finalitat d'unificar la nomenclatura pressupostària utilitzada amb la que utilitza el Govern, aprova una taula de conversió que s'ha adjuntat en la liquidació de comptes i que el Tribunal ha verificat.

Es transcriuen a continuació els imports que figuren a la Llei del pressupost:

| Classificació econòmica                | Pressupost inicial  |
|--|---------------------|
| 1 Despeses de personal                 | 1.402.167,69        |
| 2 Consum de béns corrents i serveis    | 657.888,01          |
| 3 Interessos i altres costos financers | 192,84              |
| 4 Transferències corrents              | 1.227.912,22        |
| 6 Despeses d'inversió                  | 1.113.382,39        |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                   | <b>4.401.543,15</b> |

**PRESSUPOST D'INGRESSOS****CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.**

(Imports en euros)

| <b>Classificació econòmica</b> | <b>Pressupost inicial</b> | <b>Modificacions</b> | <b>Pressupost final</b> |
|--------------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|
| Transferències del Govern      | 3.395.711,52              | -                    | 3.395.711,52            |
| Interessos bancaris            | 18.030,36                 |                      | 18.030,36               |
| Ingressos per subscripcions    | 6.870,87                  |                      | 6.870,87                |
| <b>TOTAL GENERAL</b>           | <b>3.420.612,75</b>       | <b>-</b>             | <b>3.420.612,75</b>     |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Consell General i les dades facilitades per aquest.

Nota: S'observa una nomenclatura i una descripció diferent entre el pressupost publicat al BOPA i el que presenta el Consell General com a inicial. A més en la Llei del pressupost apareixen Recursos Propis per 1.005.831,63€ que no figuren en el pressupost inicial presentat pel Consell General.

Es transcriuen a continuació els imports que figuren a la Llei del pressupost:

| <b>Classificació econòmica</b> | <b>Pressupost inicial</b> |
|--------------------------------|---------------------------|
| 3 Taxes i altres ingressos     | 6.870,87                  |
| 5 Ingressos patrimonials       | 18.030,36                 |
| Recursos propis                | 1.005.831,63              |
| Transferències                 | 3.395.711,52              |
| <b>TOTAL GENERAL</b>           | <b>4.401.543,15</b>       |

Nota: Els imports corresponents a "Taxes i altres ingressos" i "Ingressos patrimonials" estan també inclosos en el total dels "Recursos propis".

**DETALL MODIFICACIONS PRESSUPOSTÀRIES. EXERCICI 2003.**

**TRANSFERÈNCIES DE CRÈDIT**

(Imports en euros)

| <b>TRANSFERÈNCIES CAPÍTOL 1/CAPÍTOL 2</b> |   |                |
|---|---|----------------|
| <b>Núm. Cpte.</b>                         | <b>Descripció</b>                                       | <b>Imports</b> |
| Proj. 0001                                |   |                |
| 11000                                     | Remuneració personal Fix                                | 2.507,67       |
| 13000                                     | Remuneració personal eventual                           | 4.172,13       |
| 16010                                     | CASS personal Fix                                       | 326,02         |
| Proj. 0003                                |   |                |
| 22610                                     | Atenció protocol·lària 10è aniversari Constitució       | -3.133,00      |
| 22030                                     | Llibres i publicacions                                  | -27.724,82     |
| Proj. 0001                                |   |                |
| 21000                                     | Reparació i Conservació                                 | 1.430,00       |
| 21200                                     | Reparació i Conservació edificis i altres construccions | 1.483,00       |
| 21300                                     | Reparació i Conservació                                 | 2.622,00       |
| 21600                                     | Reparació i Conservació equips informàtica              | 1.432,00       |
| 22310                                     | Missatgers  | 420,00         |
| 22610                                     | Atencions protocol·làries                               | 8.765,00       |
| 22760                                     | Treballs realitzats altres empreses                     | 7.700,00       |
|   | <b>Total</b>  | <b>0,00</b>    |

| <b>TRANSFERÈNCIES CAPÍTOL 6</b> |  |                |
|---------------------------------|--|----------------|
| <b>Núm. Cpte.</b>               | <b>Descripció</b>                        | <b>Imports</b> |
| 60200                           | Edificis i altres construccions          | -800,00        |
| 60910                           | Estudis i projectes d'inversió           | 800,00         |
| Proj 0002                       |  |                |
| 60910                           | Estudis i projectes d'inversió Nova Seu  | -19.838,12     |
| 60200                           | Edificis i altres construccions Nova Seu | -5.000,00      |
| Proj 0001                       |  |                |
| 60910                           | Estudis i projectes d'inversió           | 3.384,12       |
| 60200                           | Edificis i altres construccions          | 5.000,00       |
| 60510                           | Equipaments oficina                      | 5.411,00       |
| 60610                           | Equipaments informàtica                  | 200,00         |
| 60500                           | Mobiliari                                | 10.751,00      |
| 62090                           | Llibres                                  | 92,00          |
|                                 | <b>Total</b>                             | <b>0,00</b>    |

Font: Consell General



# LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES

## CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.

(Imports en euros)

| Classificació econòmica             | Pressupost final<br>2003 | Compromès<br>2003   | Liquidat<br>2003    | Liquidat<br>2002    | Variació liquidat<br>2003-2002 | % liquidat<br>2003/2002 |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 1 Despeses de personal              | 1.360.101,24             | 1.263.654,21        | 1.263.654,21        | 1.209.875,82        | 53.778,39                      | 4,44%                   |
| 2 Consum de béns corrents i serveis | 699.954,46               | 602.888,52          | 602.888,52          | 517.766,19          | 85.122,33                      | 16,44%                  |
| 3 Int. i altres costos financers    | 192,84                   | 117,41              | 117,41              | 75,00               | 42,41                          | 56,55%                  |
| 4 Transferències corrents           | 1.227.912,22             | 1.222.792,15        | 1.222.792,15        | 1.142.958,24        | 79.833,91                      | 6,98%                   |
| <b>Despeses de funcionament</b>     | <b>3.288.160,76</b>      | <b>3.089.452,29</b> | <b>3.089.452,29</b> | <b>2.870.675,25</b> | <b>218.777,04</b>              | <b>7,62%</b>            |
| 6 Despeses d'inversió               | 1.113.382,39             | 438.926,05          | 438.926,05          | 479.849,62          | (40.923,57)                    | -8,53%                  |
| <b>Despeses d'inversió</b>          | <b>1.113.382,39</b>      | <b>438.926,05</b>   | <b>438.926,05</b>   | <b>479.849,62</b>   | <b>(40.923,57)</b>             | <b>-8,53%</b>           |
| <b>Total despeses</b>               | <b>4.401.543,15</b>      | <b>3.528.378,34</b> | <b>3.528.378,34</b> | <b>3.350.524,87</b> | <b>177.853,47</b>              | <b>5,31%</b>            |

Nota: A efectes comparatius, s'ha recalculat els imports de la columna " Liquidat 2002" segons la taula de conversió utilitzada en l'exercici 2003.

# LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS

## CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.

(Imports en euros)

| Classificació econòmica     | Pressupost final<br>2003 | Liquidat<br>2003    | Liquidat<br>2002    | Variació<br>2003-2002 | % Variació<br>2003/2002 |
|-----------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|
| Transferències del Govern   | 3.395.711,52             | 2.282.329,13        | 3.087.312,21        | (804.983,08)          | -26,07%                 |
| Interessos bancaris         | 18.030,36                | 1.672,73            | 7.214,95            | (5.542,22)            | -76,82%                 |
| Ingressos per subscripcions | 6.870,87                 | 1.881,13            | 2.035,69            | (154,56)              | -7,59%                  |
| Altres ingressos            | -                        | 2.656,16            | 6.026,23            | (3.370,07)            | -55,92%                 |
| <b>Total d'ingressos</b>    | <b>3.420.612,75</b>      | <b>2.288.539,15</b> | <b>3.102.589,08</b> | <b>(814.049,93)</b>   | <b>-26,24%</b>          |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Consell General i les dades facilitades per aquest.

**LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (DETALL). EXERCICI 2003.**  
(Imports en euros)

| CODI     | CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA                                | PRESSUPOST<br>FINAL<br>(1) | LIQUIDAT<br>(2)     | CRÈDITS NO<br>UTIL.<br>(3)=(1)-(2) | % EXECUCIÓ<br>(2)/(1) |
|----------|--|----------------------------|---------------------|------------------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> | <b>Despeses de personal</b>                            | <b>1.360.101,24</b>        | <b>1.263.654,21</b> | <b>96.447,03</b>                   | <b>92,91%</b>         |
| 10       | M.I. Consell General                                   | 685.270,84                 | 659.250,66          | 26.020,18                          | 96,20%                |
| 100      | Despeses de remuneració                                | 685.270,84                 | 659.250,66          | 26.020,18                          | 96,20%                |
| 11       | Personal Fix   | 50.336,51                  | 50.336,51           | -                                  | 100,00%               |
| 110      | Remuneracions bàsiques                                 | 50.336,51                  | 50.336,51           | -                                  | 100,00%               |
| 12       | Personal Contractual                                   | 440.602,16                 | 382.158,44          | 58.443,72                          | 86,74%                |
| 120      | Remuneracions bàsiques                                 | 440.602,16                 | 382.158,44          | 58.443,72                          | 86,74%                |
| 13       | Personal Eventual                                      | 25.122,95                  | 25.122,95           | -                                  | 100,00%               |
| 130      | Remuneracions bàsiques                                 | 25.122,95                  | 25.122,95           | -                                  | 100,00%               |
| 16       | Quotes prestació i despeses socials a càrrec empleador | 158.768,78                 | 146.785,65          | 11.983,13                          | 92,45%                |
| 160      | Cotització Seguretat Social                            | 155.534,13                 | 144.378,10          | 11.156,03                          | 92,83%                |
| 163      | Formació i perfeccionament                             | 3.234,65                   | 2.407,55            | 827,10                             | 74,43%                |
| <b>2</b> | <b>Consum de béns corrents i de serveis</b>            | <b>699.954,46</b>          | <b>602.888,52</b>   | <b>97.065,94</b>                   | <b>86,13%</b>         |
| 21       | Manteniment edificis                                   | 64.229,09                  | 59.537,85           | 4.691,24                           | 92,70%                |
| 210      | Reparació i conservació terrenys                       | 6.368,81                   | 3.852,51            | 2.516,30                           | 60,49%                |
| 212      | Manteniment edificis                                   | 22.144,43                  | 22.112,24           | 32,19                              | 99,85%                |
| 213      | Repar. i conserv. maquinària, inst.                    | 28.136,37                  | 27.057,75           | 1.078,62                           | 96,17%                |
| 214      | Repar. i conserv. material de transport                | 1.884,80                   | 996,00              | 888,80                             | 52,84%                |
| 216      | Repar. i conserv. equips d'informàtica                 | 5.694,68                   | 5.519,35            | 175,33                             | 96,92%                |
| 22       | Material i subministrament                             | 434.013,56                 | 360.484,02          | 73.529,54                          | 83,06%                |
| 220      | Material d'oficina                                     | 104.967,66                 | 74.299,56           | 30.668,10                          | 70,78%                |
| 221      | Altres subministraments                                | 39.554,57                  | 32.052,31           | 7.502,26                           | 81,03%                |
| 222      | Comunicacions  | 44.375,22                  | 36.372,31           | 8.002,91                           | 81,97%                |
| 223      | Missatgers   | 1.676,54                   | 1.597,28            | 79,26                              | 95,27%                |
| 224      | Primes d'assegurances                                  | 12.622,34                  | 12.620,50           | 1,84                               | 99,99%                |
| 226      | Altres serveis   | 108.114,21                 | 79.860,36           | 28.253,85                          | 73,87%                |
| 227      | Treballs realitzats per altres empreses                | 122.703,02                 | 123.681,70          | -978,68                            | 100,80%               |
| 230      | Reemborsament de dietes                                | 41.403,47                  | 40.449,51           | 953,96                             | 97,70%                |
| 231      | Locomoció i desplaçament del personal                  | 160.208,34                 | 142.417,14          | 17.791,20                          | 88,89%                |
| 242      | Nous serveis   | 100,00                     | -                   | 100,00                             | -                     |
| <b>3</b> | <b>Despeses financeres</b>                             | <b>192,84</b>              | <b>117,41</b>       | <b>75,43</b>                       | <b>60,88%</b>         |
| 349      | Altres despeses financeres                             | 192,84                     | 117,41              | 75,43                              | 60,88%                |
| <b>4</b> | <b>Transferències corrents</b>                         | <b>1.227.912,22</b>        | <b>1.222.792,15</b> | <b>5.120,07</b>                    | <b>99,58%</b>         |
| 412      | A organismes autònoms administratius                   | 1.198.407,13               | 1.198.407,13        | -                                  | 100,00%               |
| 492      | A l'exterior   | 29.505,09                  | 24.385,02           | 5.120,07                           | 82,65%                |
| <b>6</b> | <b>Inversions reals</b>                                | <b>1.113.382,39</b>        | <b>438.926,05</b>   | <b>674.456,34</b>                  | <b>39,42%</b>         |
| 602      | Adquisicions edificis i altres construccions           | 615.130,40                 | 91.571,41           | 523.558,99                         | 14,89%                |
| 603      | Altres instal·lacions                                  | 5.794,50                   | 1.563,63            | 4.230,87                           | 26,98%                |
| 605      | Mobiliari i estris                                     | 32.490,74                  | 31.057,20           | 1.433,54                           | 95,59%                |
| 606      | Equipaments per a processos d'informació               | 10.200,00                  | 10.180,24           | 19,76                              | 99,81%                |
| 609      | Estudis i projectes d'inversió                         | 429.346,00                 | 291.484,62          | 137.861,38                         | 67,89%                |
| 618      | Béns mobles d'interès històric, artístic o cultural    | 13.063,00                  | 9.015,06            | 4.047,94                           | 69,01%                |
| 620      | Fons bibliotecaris                                     | 4.092,00                   | 4.053,89            | 38,11                              | 99,07%                |
| 640      | Aplicacions informàtiques                              | 3.265,75                   | -                   | 3.265,75                           | -                     |
|          | <b>TOTAL GENERAL</b>                                   | <b>4.401.543,15</b>        | <b>3.528.378,34</b> | <b>873.164,81</b>                  | <b>80,16%</b>         |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Consell General i les dades facilitades per aquest.

## Comptes Anuals. Exercici 2003.

### BALANÇ DE SITUACIÓ. EXERCICI 2003.

(Imports en euros)

| Núm. Cpte   | ACTIU   | 2003                | 2002                |
|-------------|---|---------------------|---------------------|
|             | <b>A) Immobilitzat</b>                                | <b>4.337.205,38</b> | <b>3.890.089,45</b> |
|             | <b>II. Immobilitzacions immaterials</b>               | <b>18.679,46</b>    | <b>18.679,46</b>    |
| 215         | 3. Aplicacions informàtiques                          | 18.679,46           | 18.679,46           |
|             | <b>III. Immobilitzat material</b>                     | <b>4.318.525,92</b> | <b>3.871.409,99</b> |
| 220,221     | 1. Terrenys i construccions                           | 3.360.850,46        | 2.959.598,28        |
| 222,223     | 2. Instal·lacions tècniques i maquinària              | 452.921,36          | 451.357,73          |
| 224,226     | 3. Utillatge i mobiliari                              | 188.176,43          | 160.066,55          |
| 227,228,229 | 4. Altre immobilitzat                                 | 316.577,67          | 300.387,43          |
|             | <b>B) Despeses a distribuir en diversos exercicis</b> | -                   | -                   |
|             | <b>C) Actiu circulant</b>                             | <b>1.673.116,19</b> | <b>2.971.546,94</b> |
|             | <b>II. Deutors</b>                                    | <b>10.869,47</b>    | <b>11.363,55</b>    |
| 44          | 2. Deutors no pressupostaris                          | 10.411,72           | 10.905,80           |
| 470,471     | 4. Administracions públiques                          | 457,75              | 457,75              |
|             | <b>III. Inversions financeres temporals</b>           | -                   | -                   |
| 547,548     | 2. Altres inversions i crèdits a curt termini         | -                   | -                   |
| <b>57</b>   | <b>IV. Tresoreria</b>                                 | <b>1.662.246,72</b> | <b>2.960.183,39</b> |
|             | <b>TOTAL GENERAL (A+B+C)</b>                          | <b>6.010.321,57</b> | <b>6.861.636,39</b> |

| Núm. Cpte  | PASSIU  | 2003                | 2002                |
|------------|---|---------------------|---------------------|
|            | <b>A) Fons propis</b>                                       | <b>4.685.963,33</b> | <b>6.716.419,96</b> |
|            | <b>I. Patrimoni</b>   | <b>4.685.963,33</b> | <b>6.485.558,25</b> |
| 100        | 1. Patrimoni  | 4.713.363,95        | 6.512.958,87        |
| 101        | 2. Patrimoni en adscripció                                  | (27.400,62)         | (27.400,62)         |
|            | <b>II. Reserves</b>   | <b>2.030.438,13</b> | -                   |
| 12         | Resultats positius exercicis anteriors                      | 2.030.438,13        | -                   |
| <b>129</b> | <b>IV. Resultats de l'exercici</b>                          | <b>(761.497,23)</b> | <b>230.861,71</b>   |
|            | <b>B) Ingressos a distribuir en varis exercicis</b>         | -                   | -                   |
|            | <b>C) Provisions per a riscos i despeses</b>                | -                   | -                   |
|            | <b>D) Creditors a llarg termini</b>                         | -                   | -                   |
|            | <b>E) Creditors a curt termini</b>                          | <b>55.417,34</b>    | <b>145.216,43</b>   |
|            | <b>III. Creditors</b>                                       | <b>55.417,34</b>    | <b>145.216,43</b>   |
| 400002     | 1. Creditors pressupostaris                                 | 202,71              | 90.689,29           |
| 476        | 2. Administracions públiques                                | 30.369,72           | 30.406,55           |
| 41         | 3. Creditors i deutors                                      | 6.648,76            | 6.553,29            |
| 56         | 6. Fiances i dipòsits a curt termini                        | 18.196,15           | 17.567,30           |
|            | <b>F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini</b> | -                   | -                   |
|            | <b>TOTAL GENERAL (A+B+C+E)</b>                              | <b>6.010.321,57</b> | <b>6.861.636,39</b> |

Font: Consell General

Nota: s'ha detectat un error de sumatori en l'apartat A) Fons propis que hauria de sumar 5.954.904,23 €, sense efecte en el total del passiu del balanç.

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

Nota: Els fons propis al tancament de l'exercici 2002 són superiors als de l'obertura de l'exercici 2003 en 18,50 € quan haurien de coincidir, motivat segurament per un error en la desagregació del compte de "Patrimoni" entre aquest concepte i el de "Reserves".

**COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2003.**

(Imports en euros)

|               | DEURE   | 2003                | 2002                |
|---------------|---|---------------------|---------------------|
|               | <b>A) DESPESES</b>  | <b>1.221.095,58</b> | <b>2.871.727,37</b> |
|               | 1. Reducció d'exist. de productes acabats i en curs de fabricació         | -                   | -                   |
|               | 2. Aprovisionaments   | -                   | -                   |
|               | 3. Desp. de gestió ordin. de funcion. dels serv. i de prestacions socials |                     | <b>1.728.769,13</b> |
|               | a) Despeses de personal   | <b>1.267.058,81</b> | <b>1.211.177,62</b> |
| 640           | a1) Sous i salaris  | 1.116.868,56        | 1.070.507,90        |
| 642, 644      | a2) Càrregues socials   | 150.190,25          | 140.669,72          |
|               | e) Altres despeses de gestió  | <b>560.599,91</b>   | <b>516.514,70</b>   |
| 62            | e1) Serveis exteriors   | 560.599,91          | 516.514,70          |
|               | f) Despeses financeres i assimilables                                     | <b>608,07</b>       | <b>104,09</b>       |
| 661, 662, 663 | Per deute   | 608,07              | 104,09              |
| 665, 669      |   |                     |                     |
| 668           | h) Diferències negatives de canvi   | <b>674,09</b>       | <b>972,72</b>       |
|               | 4. Transferències i subvencions   | <b>1.221.095,58</b> | <b>1.142.958,24</b> |
| 650           | a) Transferències corrents  | <b>1.221.095,58</b> | <b>1.142.958,24</b> |
|               | 5. Pèrdues i despeses extraordinàries                                     | -                   | -                   |
|               | <b>Estalvi</b>  |                     | <b>230.861,71</b>   |

|               | HAYER   | 2003                | 2002                |
|---------------|---|---------------------|---------------------|
|               | <b>B) INGRESSOS</b>   | <b>2.288.539,23</b> | <b>3.102.589,08</b> |
|               | 1. Vendes i prestacions de serveis                                | <b>1.881,13</b>     | <b>2.035,69</b>     |
| 741           | b) Prestacions de serveis   | <b>1.881,13</b>     | <b>2.035,69</b>     |
|               | 2. Augments d'exist. de productes acabats i en curs de fabricació | -                   | -                   |
|               | 3. Ingressos de gestió ordinària                                  | -                   | -                   |
|               | 4. Altres ingressos en gestió ordinària                           | <b>4.328,97</b>     | <b>7.214,95</b>     |
|               | f) Altres interessos i ingressos assimilats                       | <b>4.328,97</b>     | <b>7.214,95</b>     |
| 763, 765, 769 | f1) Altres interessos   | 4.328,97            | 7.214,95            |
|               | g) Diferències positives de canvi                                 | -                   | -                   |
|               | 5. Transferències i subvencions                                   | <b>2.282.329,13</b> | <b>3.087.312,21</b> |
| 750           | a) Transferències corrents  | <b>2.282.329,13</b> | <b>3.087.312,21</b> |
|               | c) Transferències de capital                                      | -                   | -                   |
|               | 6. Beneficis i ingressos extraordinaris                           | -                   | <b>6.026,23</b>     |
|               | d) Ingressos extraordinaris                                       | -                   | <b>6.026,23</b>     |
|               | <b>Desestalvi</b>   | <b>761.497,23</b>   |                     |

Font: Consell General

Nota: En el compte del resultat no apareix el sumatori del punt 3 "Despeses de gestió ordinària de funcionament dels serveis i de prestacions socials" per un import de 1.828.940,88€, sense efecte en el total del deure.

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

**QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2003.**

(Imports en euros)

| <b>FONS APLICATS</b>                                      | <b>2003</b>         | <b>2002</b>         |
|---|---------------------|---------------------|
| <b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>       | <b>3.050.036,46</b> | <b>2.871.727,37</b> |
| c) Serveis externs  | 560.599,91          | 516.514,70          |
| e) Despeses de personal                                   | 1.267.058,81        | 1.211.177,62        |
| g) Transferències i subvencions                           | 1.221.095,58        | 1.142.958,24        |
| h) Despeses financeres                                    | 1.282,16            | 1.076,81            |
| <b>2. Pagaments pendents d'aplicació</b>                  | -                   | -                   |
| <b>3. Despeses de formalització de deutes</b>             | -                   | -                   |
| <b>4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat</b>      | <b>438.926,05</b>   | <b>479.849,62</b>   |
| c) Immobilitzacions materials                             | 438.926,05          | 479.849,62          |
| <b>5. Disminucions directes del patrimoni</b>             | -                   | -                   |
| <b>6. Cancel·lació o traspàs a curt de deutes a llarg</b> | -                   | -                   |
| <b>7. Provisions per a riscos i despeses</b>              | -                   | -                   |
| <b>Total d'aplicacions</b>                                | <b>3.488.962,51</b> | <b>3.351.576,99</b> |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Excés d'origens sobre aplicacions (augment del capital circulant)</b> |  |  |
|--|--|--|

| <b>FONS OBTINGUTS</b>  | <b>2003</b>         | <b>2002</b>         |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>1. Recursos procedents d'operacions de gestió</b>                           | <b>2.288.539,23</b> | <b>3.102.589,08</b> |
| a) Vendes  | 1.881,13            | 2.035,69            |
| f) Transferències i subvencions  | 2.282.329,13        | 3.087.312,21        |
| g) Ingressos financers   | 1.672,81            | 7.214,95            |
| h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals                 | 2.656,16            | 6.026,23            |
| <b>2. Aportacions a fons patrimonial</b>                                       | -                   | -                   |
| <b>3. Subvencions de capital</b>   | -                   | -                   |
| <b>4. Cobraments pendents d'aplicació</b>                                      | -                   | -                   |
| <b>5. Increments directes de patrimoni</b>                                     | -                   | -                   |
| <b>6. Deutes a llarg termini</b>   | -                   | -                   |
| <b>7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat</b>                           | -                   | -                   |
| <b>8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immob. financeres</b> | -                   | -                   |
| <b>Total d'origens</b>   | <b>2.288.539,23</b> | <b>3.102.589,08</b> |

|   |                     |                   |
|---|---------------------|-------------------|
| <b>Excés d'aplicacions sobre orígens (disminució del capital circulant)</b> | <b>1.200.423,28</b> | <b>248.987,91</b> |
|---|---------------------|-------------------|

| Variació del capital circulant                | Exercici 2003       |                     | Exercici 2002     |                   |
|---|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
|   | Augments            | Disminucions        | Augments          | Disminucions      |
| <b>1. Existències</b>                         |                     |                     |                   |                   |
| <b>2. Deutors</b>                             |                     |                     |                   |                   |
| a) Pressupostaris                             |                     | -                   |                   | 0,25              |
| b) No pressupostaris                          |                     | 494,08              | 3.142,80          |                   |
| <b>3. Creditors</b>                           |                     |                     |                   |                   |
| a) Pressupostaris                             | 90.486,58           |                     | 41.458,71         |                   |
| b) Per administració de recursos d'altres ens | 36,83               |                     |                   | 29.826,55         |
| <b>4. Inversions financeres temporals</b>     |                     |                     |                   | <b>15.000,00</b>  |
| <b>5. Emprèstits i deutes a curt termini</b>  |                     |                     |                   |                   |
| <b>6. Altres comptes no bancaris</b>          |                     |                     |                   |                   |
| <b>7. Tresoreria</b>                          |                     | <b>1.297.936,67</b> |                   | <b>242.389,61</b> |
| <b>8. Ajustaments per periodificació</b>      |                     |                     |                   |                   |
| <b>Total</b>                                  | <b>90.523,41</b>    | <b>1.298.430,75</b> | <b>44.601,51</b>  | <b>287.216,41</b> |
| <b>Variació del capital circulant</b>         | <b>1.207.907,34</b> |                     | <b>242.614,90</b> |                   |

**CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT COMPTABLE I ELS RECURSOS OBTINGUTS. EXERCICI 2003.**  
(Imports en euros)

|   | 2003                |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| Excés d'aplicacions sobre orígens (Q. De finançament)   |                     | (1.200.423,28)      |
| Adquisicions i altres immobilitzats (Q. De finançament) |                     | 438.926,05          |
| Desestalvi (Compte de resultats)                        | (761.497,23)        |                     |
| <b>Total</b>  | <b>(761.497,23)</b> | <b>(761.497,23)</b> |

Font: Consell General

**ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2003.**  
**(Imports en euros)**

| Conceptes   | Imports   |                     |
|---|-----------|---------------------|
| <b>1(+)</b> Drets pendents de cobrament                 |           | <b>457,75</b>       |
| (+) de pressupost corrent                               | 10.869,47 |                     |
| (+) de pressupostos tancats                             | 10.411,72 |                     |
| (+) d'operacions no pressupostàries                     |           |                     |
| (-) de cobrament dubtós                                 |           |                     |
| (-) drets cobrats pendents d'aplicació definitiva       |           |                     |
| <b>2 (-)</b> Obligacions pendents de pagament           |           | <b>55.382,45</b>    |
| (+) de pressupost corrent                               | 37.221,19 |                     |
| (+) de pressupostos tancats                             | 18.161,26 |                     |
| (+) d'operacions no pressupostàries                     |           |                     |
| (-) obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva |           |                     |
| <b>3(+)</b> Fons líquids                                |           | <b>1.662.246,72</b> |
|   |           |                     |
| <b>I Romanent de tresoreria afectat</b>                 |           |                     |
| <b>II Romanent de tresoreria no afectat</b>             |           | <b>1.607.322,02</b> |
|   |           |                     |
| <b>III Romanent de tresoreria total (1-2+3)=(I+II)</b>  |           | <b>1.607.322,02</b> |

Font: Consell General

## **Observacions i recomanacions**

### **A la liquidació pressupostària**

- La consignació pressupostària corresponent al concepte 227 Treballs realitzats per altres empreses ha estat superada en 979 € sense que s'hagin fet les modificacions pressupostàries necessàries.
- No s'ha enregistrat en la liquidació del pressupost d'ingressos una transferència del Govern per 1.113.382 €. Aquesta transferència s'hauria d'haver liquidat dins l'exercici 2003, tot i que s'hagi cobrat efectivament durant el gener de 2004.

### **Als comptes anuals**

- Segons el principi de la meritació, s'hauria d'haver comptabilitzat en el compte del resultat l'ingrés corresponent a la transferència de Govern del darrer trimestre per un import de 1.113.382 € cobrada a principis de gener de 2004. El resultat de l'exercici es veuria modificat, passant d'un desestelvi de 761.497 € a un estalvi de 351.885 €. Els deutors que figuren en el balanç es veuen afectats també per aquesta manca de comptabilització, essent l'import correcte de 1.124.252 €.
- L'estat de romanent de tresoreria es inferior a l'import correcte en 1.123.759 €, atès que els drets pendents de cobrament haurien de ser de 1.124.252 €, dels quals 1.113.382 € són conseqüència de la no comptabilització de la transferència del Govern cobrada a principis de gener de 2004 i les obligacions pendents de pagament haurien de ser de 55.417 €.
- El quadre de finançament hauria de reflectir un excés de fons aplicats sobre els fons obtinguts per import de 95.249 €, que prové de la diferencia entre l'import liquidat en el capítol 6 d'inversió i les adquisicions de l'immobilitzat de l'exercici per 8.190 € i de la no comptabilització de la transferència del Govern cobrada a principis de gener de 2004 per 1.113.382 €.
- La variació del capital circulant (disminució) de l'exercici 2003 és superior a l'import correcte que és de 95.249 € atès que no hi figura una disminució en els creditors per un import de 724 € i un augment en els deutors de 1.113.382 € conseqüència de la no comptabilització de la transferència del Govern cobrada a principis de gener de 2004.

### **Observacions i recomanacions d'anys anteriors**

Les observacions i recomanacions formulades en exercicis anteriors que segueixen pendents, amb les corresponents matisacions o actualitzacions en el cas que n'hi hagi, es recullen a continuació:

- La LGFP preveu, en el marc del principi d'anualitat, incloure en l'estat de despeses de la liquidació del pressupost les obligacions liquidades durant l'exercici encara que procedixin de despeses autoritzades en exercicis anteriors i les obligacions pagades fins el 31 de gener de 2004, sempre que correspongui a despeses liquidades abans d'acabar l'exercici pressupostari. La liquidació pressupostària presentada no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'anualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat a 31 de desembre de l'exercici 2003, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritació.



- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials) a partir de l'any 1993, caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.
- El Consell General no inclou en el seu actiu l'immobilitzat històric, donat que fins l'1 de gener de 1993 es seguia el criteri pressupostari de considerar-ho despesa de l'exercici. Si bé a partir de la citada data ja es capitalitzen les despeses d'inversió, seria convenient reflectir l'immobilitzat adquirit amb anterioritat i incorporar-ho al patrimoni com a contrapartida.
- El Consell General no efectua dotacions al fons d'amortització de l'immobilitzat material. Seria convenient que es realitzés l'oportuna dotació a l'amortització per tal que la depreciació d'aquests béns quedés reflectida al llarg del temps, i es registrés comptablement mitjançant aquest fons.
- Fons de mútua del personal, necessitat de cancel·lar el saldo deutor del fons mutual del personal: Aquest fons mutual està constituït per les retencions que es fan a tot el personal, que cotitza un 1% per aquest concepte, amb la finalitat de garantir la totalitat del salari en cas de baixa per malaltia. També s'inclouen en aquest compte les indemnitzacions rebudes de la CASS, quan es produeixen aquestes baixes. Donat que les sortides les constitueixen els salaris corresponents al període de baixa pagats pel Consell General, a 31 de desembre, el saldo deutor reflecteix el dèficit acumulat de la gestió del fons de malaltia.
- Periodificació d'ingressos financers, necessitat de periodificar els ingressos financers: Es recomana que per la imputació dels ingressos financers es segueixi el criteri de meritació i no el de caixa utilitzat.

## Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Consell General a 31 de desembre de 2003, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Consell General ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2003.

## Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Consell General el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

Casa de la Vall, 22 de juny del 2005

Sr. Carles Santacreu Coma  
President  
Tribunal de Comptes

ANDORRA LA VELLA.

Distingit Senyor,

D'acord amb el que disposa l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes, tinc el plaer de trametre-li, adjunt a la present, les al·legacions aprovades per la Sindicatura en la seva sessió del dia d'avui, a fi i efecte que siguin incorporades en l'*Informe del Tribunal de Comptes sobre les liquidacions del pressupost del Consell General corresponents a l'exercici 2003*.

Aprofito l'avinentesa per a expressar-li el testimoniatge de la meva consideració més distingida.

Joan Gabriel i Estany

## AL·LEGACIONS DEL CONSELL GENERAL A L'INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES LIQUIDACIONS DEL PRESSUPOST DEL CONSELL GENERAL CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2003

Com a consideració de caràcter general, prenem nota de les indicacions realitzades pel Tribunal de Comptes i en l'esdevenidor es seguiran els criteris indicats.

Primerament, volem manifestar que si bé la Sindicatura que presenta les presents al·legacions no és la mateixa que va aprovar les liquidacions corresponents a l'exercici 2003, se les fa seves, i presenta les següents al·legacions.

Enguany, les recomanacions emeses pel Tribunal de Comptes es fonamenten sobre la base de la manca d'aplicació del principi d'annualitat pressupostària pel que es refereix a unes transferències que el Govern havia d'haver abonat al Consell General per un import de 1.113.382 €, quantitat que es va recepcionar al Consell General durant el gener del 2004.

El Govern transfereix, al començament de cada trimestre, una quarta part de l'assignació pressupostada pel Consell General, que aquest no solament necessita pel seu propi funcionament sinó també pel funcionament dels organismes que pressupostàriament depenen d'ell, a saber: Raonador del Ciutadà, Tribunal de Comptes, Junta Electoral i Agència Andorrana de Protecció de Dades.

En aquest sentit, s'informa que la Sindicatura, durant el desembre del 2003 i gener del 2004, va fer totes les gestions necessàries davant del Govern, perquè aquest efectués les transferències corresponents a una part del tercer trimestre i a la totalitat del quart trimestre, és a dir transferències que ja havien d'haver estat abonades durant l'agost del 2003 i l'octubre del 2003.

Per tant, el dret de cobrament de la transferència de Govern corresponent a una part del tercer trimestre i a la totalitat del darrer trimestre del 2003, no es podia mesurar amb seguretat en el moment del meritament, donats els importants retards en els pagaments per part del Govern. Segons el criteri de prudència, vàrem preferir esperar a comptabilitzar fins al moment en què tinguéssim la seguretat absoluta respecte l'import i la data de recepció, fets que es van produir amb posterioritat al tancament de l'exercici comptable.

El criteri comptable aplicat pel Consell General durant l'exercici 2003 va ésser el de reconèixer comptablement l'ingrés a mesura que es va produir el cobrament, és a dir, quan es va efectuar la seva entrada material a la tresoreria.

Dit això, prenem nota de la recomanació i en el futur s'actuarà en conseqüència.

En relació amb les observacions i recomanacions històriques, reprenem les al·legacions ja realitzades en els exercicis passats, amb la consideració que algunes d'aquestes, tal com s'ha anunciat en al·legacions anteriors, es corregiran en l'esdevenidor.

## **Observacions complementàries**

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.

# **RAONADOR DEL CIUTADÀ**

## **Liquidació pressupostària i comptes anuals**

### **Informació objecte d'examen**

La liquidació de comptes del Raonador del Ciutadà corresponent a l'exercici 2003 objecte d'aquesta fiscalització va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 31 de març de 2004, i consta entre altres de la documentació següent: liquidació del pressupost, balanç, compte del resultat economicopatrimonial i memòria, que inclou el quadre de finançament i el romanent de tresoreria.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Raonador del Ciutadà corresponents a l'exercici 2003.

### **Liquidació del pressupost. Exercici 2003.**

**PRESSUPOST DE DESPESES**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.**  
 (Imports en euros)

| Classificació econòmica             | Pressupost inicial | Crèdits Plurianuals | Compromisos reconduïts | Crèdits extraordinaris | Suplements de crèdits | Crèdits ampliables | Crèdits ampliables contra ingressos | Transferències de crèdit | Avenços de fons | Pressupost final  |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------------|-------------------|
| 1 Despeses de personal              | 105.863,52         | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | 105.863,52        |
| 2 Consum de béns corrents i serveis | 83.012,07          | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | 4.521,51                 | -               | 87.533,58         |
| 3 Int. i altres costos financers    | 65,31              | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | 65,31             |
| 4 Transferències corrents           | -                  | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | -                 |
| <b>Despeses de funcionament</b>     | <b>188.940,90</b>  | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | <b>4.521,51</b>          | -               | <b>193.462,41</b> |
| 6 Despeses d'inversió               | 8.490,96           | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | (4.521,51)               | -               | 3.969,45          |
| <b>Despeses d'inversió</b>          | <b>8.490,96</b>    | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | <b>(4.521,51)</b>        | -               | <b>3.969,45</b>   |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                | <b>197.431,86</b>  | -                   | -                      | -                      | -                     | -                  | -                                   | -                        | -               | <b>197.431,86</b> |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Raonador del Ciutadà i les dades facilitades per aquest.

Nota: S'observa una agrupació diferent entre el pressupost publicat al BOPA i el que presenta el Raonador del Ciutadà com a inicial.

Es transcriuen a continuació els imports publicats en la Llei del pressupost:

| Capítols                            | Pressupost inicial |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1 Despeses de personal              | 117.022,05         |
| 2 Consum de béns corrents i serveis | 71.852,50          |
| 3 Despeses financeres               | 65,31              |
| 4 Transferències corrents           | -                  |
| <b>Despeses de funcionament</b>     | <b>188.939,86</b>  |
| 6 Inversions reals                  | 8.490,96           |
| <b>Despeses d'inversió</b>          | <b>8.490,96</b>    |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                | <b>197.430,82</b>  |

**PRESSUPOST D'INGRESSOS**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.**  
 (Imports en euros)

| <b>Classificació<br/>econòmica</b> | <b>Pressupost<br/>Inicial</b> | <b>Modificacions</b> | <b>Pressupost<br/>final</b> |
|------------------------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| 4 Transferències corrents          | 197.430,82                    | -                    | 197.430,82                  |
| 5 Ingressos patrimonials           | -                             | -                    | -                           |
| 7 Transferències de capital        | -                             | -                    | -                           |
| <b>TOTAL GENERAL</b>               | <b>197.430,82</b>             | <b>-</b>             | <b>197.430,82</b>           |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Raonador del Ciutadà i les dades facilitades per aquest.

Nota: Al projecte de pressupost presentat no es fa referència al pressupost d'ingressos.

**LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2003.**  
**(Imports en euros)**

| <b>Classificació econòmica</b>      | <b>Pressupost final 2003</b> | <b>Liquidat 2003</b> | <b>Liquidat 2002</b> | <b>Variació 2003-2002</b> | <b>% Variació 2003/2002</b> |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Despeses de personal              | 105.863,52                   | 104.712,82           | 90.307,77            | 14.405,05                 | 15,95%                      |
| 2 Consum de béns corrents i serveis | 87.533,58                    | 88.663,03            | 60.354,45            | 28.308,58                 | 46,90%                      |
| 3 Int. i altres costos financers    | 65,31                        | 1.062,24             | 1.798,93             | (736,69)                  | -40,95%                     |
| 4 Transferències corrents           | -                            | -                    | -                    | -                         | -                           |
| <b>Despeses de funcionament</b>     | <b>193.462,41</b>            | <b>194.438,09</b>    | <b>152.461,15</b>    | <b>41.976,94</b>          | <b>27,53%</b>               |
| 6 Despeses d'inversió               | 3.969,45                     | 3.964,48             | 15.636,31            | (11.671,83)               | -74,65%                     |
| <b>Despeses d'inversió</b>          | <b>3.969,45</b>              | <b>3.964,48</b>      | <b>15.636,31</b>     | <b>(11.671,83)</b>        | <b>-74,65%</b>              |
| <b>Total despeses</b>               | <b>197.431,86</b>            | <b>198.402,57</b>    | <b>168.097,46</b>    | <b>30.305,11</b>          | <b>18,03%</b>               |

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Raonador del Ciutadà i les dades facilitades per aquest.



**LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES**  
**CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (DETALL). EXERCICI 2003.**  
(Imports en euros)

| C A C                         | Descripció  | Crèdits pressupostaris |                    |                   | Liquidat          | Crèdits no liquidats | %            |
|-------------------------------|---|------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------------|--------------|
|                               |   | Inicials               | Modifi-<br>cacions | Definitius<br>(1) |                   |                      |              |
|                               |   |                        |                    |                   | (2)               | (3)=(1)-(2)          | (2)/(1)      |
| <b>PRESSUPOST DE DESPESES</b> |   |                        |                    |                   |                   |                      |              |
| <b>1</b>                      | <b>DESPESES DE PERSONAL</b>                                 | <b>105.863,52</b>      | <b>-</b>           | <b>105.863,52</b> | <b>104.712,82</b> | <b>1.150,70</b>      | <b>99%</b>   |
| <b>10</b>                     | <b>Raonador del ciutadà</b>                                 | <b>24.840,43</b>       | <b>-</b>           | <b>24.840,43</b>  | <b>23.349,56</b>  | <b>1.490,87</b>      | <b>94%</b>   |
| 100                           | Despeses de gratificació                                    | 24.840,43              | -                  | 24.840,43         | 23.349,56         | 1.490,87             | 94%          |
| <b>11</b>                     | <b>Personal fix</b>   | <b>60.404,84</b>       | <b>-</b>           | <b>60.404,84</b>  | <b>66.005,21</b>  | <b>(5.600,37)</b>    | <b>109%</b>  |
| 110                           | Remuneracions bàsiques                                      | 60.404,84              | -                  | 60.404,84         | 66.005,21         | (5.600,37)           | 109%         |
| <b>16</b>                     | <b>Quot. Prest. I desp. Socials a càrrec de l'empleador</b> | <b>12.854,10</b>       | <b>-</b>           | <b>12.854,10</b>  | <b>15.358,05</b>  | <b>(2.503,95)</b>    | <b>119%</b>  |
| 160                           | Quot. Seguretat Social, despeses de gratificació            | 12.854,10              | -                  | 12.854,10         | 15.358,05         | (2.503,95)           | 119%         |
| 163                           | Formació i perfeccionament                                  | 7.764,15               | -                  | 7.764,15          | -                 | 7.764,15             | 0%           |
| <b>2</b>                      | <b>CONSUM DE BÉNS CORRENTS I DE SERVEIS</b>                 | <b>83.012,07</b>       | <b>4.521,51</b>    | <b>87.533,58</b>  | <b>88.663,03</b>  | <b>(1.129,45)</b>    | <b>101%</b>  |
| <b>20</b>                     | <b>Lloguers</b>   | <b>9.981,92</b>        | <b>(750,00)</b>    | <b>9.231,92</b>   | <b>9.812,00</b>   | <b>(580,08)</b>      | <b>106%</b>  |
| 202                           | Lloguers edificis i altres construccions                    | 9.981,92               | (750,00)           | 9.231,92          | 9.812,00          | (580,08)             | 106%         |
| <b>21</b>                     | <b>Reparació, manteniment i conservació</b>                 | <b>4.340,27</b>        | <b>(3.856,00)</b>  | <b>484,27</b>     | <b>484,12</b>     | <b>0,15</b>          | <b>100%</b>  |
| 213                           | Reparació i conservació, maquinària, instal. i equip.       | 4.340,27               | (3.856,00)         | 484,27            | 484,12            | 0,15                 | 100%         |
| <b>22</b>                     | <b>Material, subministraments i altres</b>                  | <b>57.530,35</b>       | <b>(7.582,15)</b>  | <b>49.948,20</b>  | <b>48.881,83</b>  | <b>1.066,37</b>      | <b>98%</b>   |
| 220                           | Material d'oficina ordinari                                 | 11.251,25              | (6.603,21)         | 4.648,04          | 4.640,14          | 7,90                 | 100%         |
| 221                           | Subministraments  | 2.116,11               | (950,41)           | 1.165,70          | 1.070,17          | 95,53                | 92%          |
| 222                           | Comunicacions   | 3.004,48               | (187,00)           | 2.817,48          | 3.234,31          | (416,83)             | 115%         |
| 223                           | Transport   | 2.157,06               | (595,00)           | 1.562,06          | 1.453,36          | 108,70               | 93%          |
| 224                           | Primes d'assegurances                                       | 334,13                 | -                  | 334,13            | 327,00            | 7,13                 | 98%          |
| 226                           | Altres subministraments                                     | 4.565,37               | 4.155,19           | 8.720,56          | 7.975,50          | 745,06               | 91%          |
| 227                           | Treballs realitzats per altres empreses                     | 34.101,95              | (3.401,72)         | 30.700,23         | 30.181,35         | 518,88               | 98%          |
| <b>23</b>                     | <b>Indemnitzacions per serveis</b>                          | <b>11.159,53</b>       | <b>16.709,66</b>   | <b>27.869,19</b>  | <b>29.485,08</b>  | <b>(1.615,89)</b>    | <b>106%</b>  |
| 231                           | Participació i assistència a congressos                     | 11.159,53              | 16.709,66          | 27.869,19         | 29.485,08         | (1.615,89)           | 106%         |
| <b>3</b>                      | <b>DESPESES FINANCERES</b>                                  | <b>65,31</b>           | <b>-</b>           | <b>65,31</b>      | <b>1.062,24</b>   | <b>(996,93)</b>      | <b>1626%</b> |
| <b>34</b>                     | <b>De dipòsit, fiances i altres</b>                         | <b>65,31</b>           | <b>-</b>           | <b>65,31</b>      | <b>1.062,24</b>   | <b>(996,93)</b>      | <b>1626%</b> |
| 349                           | Altres despeses financeres                                  | 65,31                  | -                  | 65,31             | 1.062,24          | (996,93)             | 1626%        |
| <b>6</b>                      | <b>INVERSIONS REALS</b>                                     | <b>8.490,96</b>        | <b>(4.521,51)</b>  | <b>3.969,45</b>   | <b>3.964,48</b>   | <b>4,97</b>          | <b>100%</b>  |
| <b>60</b>                     | <b>Noves inversions</b>                                     | <b>8.490,96</b>        | <b>(4.521,51)</b>  | <b>3.969,45</b>   | <b>3.964,48</b>   | <b>4,97</b>          | <b>100%</b>  |
| 603                           | Maquinària, instal·lacions i equipaments                    | 1.632,88               | (1.632,88)         | -                 | -                 | -                    | -            |
| 605                           | Mobiliari i estris  | 4.898,63               | (4.703,63)         | 195,00            | 195,00            | -                    | 100%         |
| 606                           | Equips per a processos d'informació                         | 1.959,45               | 1.815,00           | 3.774,45          | 3.769,48          | 4,97                 | 100%         |
|                               | <b>TOTAL DESPESES DE FUNCIONAMENT</b>                       | <b>188.940,90</b>      | <b>4.521,51</b>    | <b>193.462,41</b> | <b>194.438,09</b> | <b>(975,68)</b>      | <b>101%</b>  |
|                               | <b>TOTAL DESPESES D'INVERSIÓ</b>                            | <b>8.490,96</b>        | <b>(4.521,51)</b>  | <b>3.969,45</b>   | <b>3.964,48</b>   | <b>4,97</b>          | <b>100%</b>  |
|                               | <b>TOTAL PRESSUPOST DE DESPESES</b>                         | <b>197.431,86</b>      | <b>-</b>           | <b>197.431,86</b> | <b>198.402,57</b> | <b>(970,71)</b>      | <b>100%</b>  |

Font: Raonador del Ciutadà

Nota: Existeix un error en el sumatori de l'apartat 16. Quot. Prest. I desp. Socials a càrrec de l'empleador que hauria de sumar: 20.618,25 que repercuteix en el total de les columnes "Crèdits pressupostaris definitius" i "Crèdits no liquidats" i també en la columna "% execució (2)/(1)"

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS  
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (DETALL). EXERCICI 2003.  
(Imports en euros)

| Capítol                             | Article | Concepte | Subconcepte | Descripció                     | Crèdits inicials<br>(1) | Liquidat<br>(2)   | Variació<br>(3)= (1) - (2) | % Execució<br>(2)/(1) |
|-------------------------------------|---------|----------|-------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------|-----------------------|
| <b>4</b>                            |         |          |             | <b>TRANSFERÈNCIES CORRENTS</b> | -                       | <b>197.430,83</b> | <b>(197.430,83)</b>        | -                     |
| 4                                   | 8       | 2        | 00          | Transferències                 | -                       | 197.430,83        | (197.430,83)               | -                     |
| <b>5</b>                            |         |          |             | <b>INGRESSOS PATRIMONIALS</b>  | -                       | <b>9.789,00</b>   | <b>(9.789,00)</b>          | -                     |
| 5                                   | 2       | 0        | 00          | Interessos                     | -                       | 16,87             | (16,87)                    | -                     |
| 5                                   | 7       | 0        | 00          | Altres ingressos               | -                       | 9.772,13          | (9.772,13)                 | -                     |
| <b>TOTAL PRESSUPOST D'INGRESSOS</b> |         |          |             |                                | -                       | <b>207.219,83</b> | <b>(207.219,83)</b>        | -                     |

Font: Raonador del Ciutadà

Nota : No s'ha enregistrat en la columna "Crèdits inicials " l'import corresponent a les transferències corrents rebudes del Consell General.

## Comptes Anuals. Exercici 2003.

### BALANÇ. EXERCICI 2003.

(Imports en euros)

| ACTIU   | 2003             | 2002             |
|---|------------------|------------------|
| <b>A) Immobilitzat</b>                                | <b>13.796,04</b> | <b>19.687,62</b> |
| <b>II. Immobilitzacions immaterials</b>               | <b>1.216,03</b>  | <b>438,75</b>    |
| 3. Aplicacions informàtiques                          | 1.506,50         | 1.428,02         |
| 6. Amortitzacions                                     | (290,47)         | (989,27)         |
| <b>III. Immobilitzacions materials</b>                | <b>12.580,01</b> | <b>19.248,87</b> |
| 2. Instal·lacions tècniques i maquinària              | 14.382,14        | 14.382,14        |
| 3. Utillatge i mobiliari                              | 18.820,10        | 18.625,10        |
| 4. Altre immobilitzat                                 | 13.885,41        | 13.439,88        |
| 5. Amortitzacions                                     | (34.507,64)      | (27.198,25)      |
| <b>B) Despeses a distribuir en diversos exercicis</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>         |
| <b>C) Actiu circulant</b>                             | <b>5.382,17</b>  | <b>3.565,81</b>  |
| <b>II. Deutors</b>                                    | <b>2.459,52</b>  | <b>1.272,45</b>  |
| 2. Deutors no pressupostaris                          | -                | 1.272,45         |
| 4. Administracions públiques                          | 2.459,52         | -                |
| <b>IV. Tresoreria</b>                                 | <b>2.363,51</b>  | <b>2.093,09</b>  |
| <b>V. Ajustaments per periodificació</b>              | <b>559,14</b>    | <b>200,27</b>    |
| <b>TOTAL GENERAL (A+B+C)</b>                          | <b>19.178,21</b> | <b>23.253,43</b> |

| PASSIU  | 2003               | 2002               |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>A) Fons propis</b>                                       | <b>1.734,31</b>    | <b>(4.189,49)</b>  |
| <b>I. Patrimoni</b>   | <b>9.411,48</b>    | <b>9.411,48</b>    |
| 2. Patrimoni rebut en adscripció                            | 9.411,48           | 9.411,48           |
| <b>III. Resultats d'exercicis anteriors</b>                 | <b>(13.600,97)</b> | <b>(20.993,05)</b> |
| 1. Resultats positius d'exercicis anteriors                 | 12.934,89          | 5.542,81           |
| 2. Resultats negatius d'exercicis anteriors                 | (26.535,86)        | (26.535,86)        |
| <b>IV. Resultats de l'exercici</b>                          | <b>5.923,80</b>    | <b>7.392,08</b>    |
| <b>B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis</b>      | <b>-</b>           | <b>-</b>           |
| <b>C) Provisions per a riscos i despeses</b>                | <b>-</b>           | <b>-</b>           |
| <b>D) Creditors a llarg termini</b>                         | <b>-</b>           | <b>-</b>           |
| <b>E) Creditors a curt termini</b>                          | <b>17.443,90</b>   | <b>27.442,92</b>   |
| <b>II. Deutes amb entitats de crèdit</b>                    | <b>-</b>           | <b>10.822,91</b>   |
| 1. Préstecs i altres deutes                                 | -                  | 10.822,91          |
| <b>III. Creditors</b>                                       | <b>17.443,90</b>   | <b>16.620,01</b>   |
| 1. Creditors pressupostaris                                 | 15.420,82          | 14.274,21          |
| 4. Administracions públiques                                | 2.023,08           | 2.345,80           |
| <b>F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini</b> | <b>-</b>           | <b>-</b>           |
| <b>TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E+F)</b>                          | <b>19.178,21</b>   | <b>23.253,43</b>   |

Font: Raonador del Ciutadà

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

**COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2003.**  
(Imports en euros)

| DEURE  | 2003              | 2002              |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>A) DESPESES</b>   | <b>204.930,08</b> | <b>166.065,53</b> |
| 1. Reducció d'exist. de productes acabats i en curs de fabricació    | -                 | -                 |
| 2. Aprovisionaments  | -                 | -                 |
| 3. Desp. de gestió ordin. de funcion. dels serv. i de prest. socials | <b>204.201,28</b> | <b>163.198,36</b> |
| a) Despeses de personal  | <b>104.712,82</b> | <b>76.902,49</b>  |
| a1) Sous, salaris i similars   | 89.354,77         | 61.292,11         |
| a2) Càrregues socials  | 15.358,05         | 15.610,38         |
| c) Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat                     | <b>9.856,06</b>   | <b>8.009,36</b>   |
| c1) Dotacions per a amortitzacions                                   | 9.856,06          | 8.009,36          |
| e) Altres despeses de gestió   | <b>88.873,40</b>  | <b>77.088,39</b>  |
| e1) Serveis exteriors  | 88.873,40         | 77.088,39         |
| f) Despeses financeres i assimilables                                | <b>722,04</b>     | <b>1.163,17</b>   |
| f1) Per deutes   | 722,04            | 1.163,17          |
| h) Diferències negatives de canvi                                    | <b>36,96</b>      | <b>34,95</b>      |
| 4. Transferències i subvencions                                      | -                 | -                 |
| 5. Pèrdues i despeses extraordinàries                                | <b>728,80</b>     | <b>2.867,17</b>   |
| a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat                              | -                 | 37,34             |
| c) Despeses extraordinàries  | <b>101,30</b>     | <b>148,20</b>     |
| d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis                             | <b>627,50</b>     | <b>2.681,63</b>   |
| <b>Estalvi</b>   | <b>5.923,80</b>   | <b>7.392,08</b>   |

| HAYER   | 2003              | 2002              |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>B) INGRESSOS</b>   | <b>210.853,88</b> | <b>173.457,61</b> |
| 1. Vendes i prestacions de serveis                                | -                 | -                 |
| 2. Augments d'exist. de productes acabats i en curs de fabricació | -                 | -                 |
| 3. Ingressos de gestió ordinària                                  | -                 | -                 |
| 4. Altres ingressos en gestió ordinària                           | <b>9.789,00</b>   | <b>3,73</b>       |
| c) Altres ingressos de gestió                                     | <b>9.772,13</b>   | -                 |
| c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent               | 9.772,13          | -                 |
| f) Altres interessos i ingressos assimilats                       | <b>16,87</b>      | -                 |
| f1) Altres interessos   | 16,87             | -                 |
| g) Diferències positives de canvi                                 | -                 | <b>3,73</b>       |
| 5. Transferències i subvencions                                   | <b>197.430,83</b> | <b>173.453,88</b> |
| a) Transferències corrents  | <b>197.430,83</b> | <b>173.453,88</b> |
| 6. Beneficis i ingressos extraordinaris                           | <b>3.634,05</b>   | -                 |
| e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis                       | 3.634,05          | -                 |
| <b>Desestalvi</b>   |                   |                   |

Font: Raonador del Ciutadà

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

**QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2003.**

(Imports en euros)

| <b>FONS APLICATS</b>   | <b>2003</b>       | <b>2002</b>       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>                      | <b>195.074,02</b> | <b>158.056,17</b> |
| c) Serveis externs   | 88.873,40         | 77.088,39         |
| e) Despeses de personal  | 104.712,82        | 76.902,49         |
| h) Despeses financeres   | 722,04            | 1.163,17          |
| i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals              | 765,76            | 2.902,12          |
| <b>2. Pagaments pendents d'aplicació</b>                                 | -                 | -                 |
| <b>3. Despeses de formalització de deutes</b>                            | -                 | -                 |
| <b>4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat</b>                     | <b>3.964,48</b>   | <b>15.636,31</b>  |
| b) Immobilitzacions immaterials  | 980,00            | 526,50            |
| c) Immobilitzacions materials  | 2.984,48          | 15.109,81         |
| <b>5. Disminucions directes del patrimoni</b>                            | -                 | -                 |
| <b>6. Cancel·lació o traspàs a curt de deutes a llarg</b>                | -                 | -                 |
| <b>7. Provisions per a riscos i despeses</b>                             | -                 | -                 |
| <b>Total d'aplicacions</b>   | <b>199.038,50</b> | <b>173.692,48</b> |
|  |                   |                   |
| <b>Excés d'origens sobre aplicacions (augment del capital circulant)</b> | <b>11.815,38</b>  |                   |

| <b>FONS OBTINGUTS</b>   | <b>2003</b>       | <b>2002</b>       |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>1. Recursos procedents d'operacions de gestió</b>                        | <b>210.853,88</b> | <b>173.457,61</b> |
| f) Transferències i subvencions   | 197.430,83        | 173.453,88        |
| g) Ingressos financers  | 16,87             | -                 |
| h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals              | 13.406,18         | 3,73              |
| <b>2. Aportacions a fons patrimonial</b>                                    | -                 | -                 |
| <b>3. Subvencions de capital</b>  | -                 | -                 |
| <b>4. Cobraments pendents d'aplicació</b>                                   | -                 | -                 |
| <b>5. Increments directes del patrimoni</b>                                 | -                 | -                 |
| <b>6. Deutes a llarg termini</b>  | -                 | -                 |
| <b>7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat</b>                        | -                 | 37,34             |
| <b>8. Cancel·lació anticipada o trasp. a curt term. d'immob. financ.</b>    | -                 | -                 |
| <b>Total d'origens</b>  | <b>210.853,88</b> | <b>173.494,95</b> |
|   |                   |                   |
| <b>Excés d'aplicacions sobre orígens (disminució del capital circulant)</b> |                   | <b>197,53</b>     |

| Variació del capital circulant                | Exercici 2003    |                 | Exercici 2002   |                 |
|---|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|   | Augments         | Disminucions    | Augments        | Disminucions    |
| 1. Existències                                |                  |                 |                 |                 |
| 2. Deutors                                    |                  |                 |                 |                 |
| a) Pressupostaris                             | 1.187,07         |                 | 1.272,45        |                 |
| b) No pressupostaris                          |                  |                 |                 |                 |
| 3. Creditors                                  |                  |                 |                 |                 |
| a) Pressupostaris                             |                  | 1.146,61        |                 | 4.696,46        |
| c) Per administració de recursos d'altres ens | 322,72           |                 |                 | 742,63          |
| 4. Inversions financeres temporals            |                  |                 |                 |                 |
| 5. Emprèstits i deutes a curt termini         |                  |                 | 4.510,60        |                 |
| 6. Altres comptes no bancaris                 |                  |                 |                 |                 |
| 7. Tresoreria                                 | 11.093,33        |                 |                 | 599,80          |
| 8. Ajustaments per periodificació             | 358,87           |                 | 58,31           |                 |
| <b>Total</b>                                  | <b>12.961,99</b> | <b>1.146,61</b> | <b>5.841,36</b> | <b>6.038,89</b> |
|   |                  |                 |                 |                 |
| <b>Variació del capital circulant</b>         | <b>11.815,38</b> |                 |                 | <b>197,53</b>   |

Font: Raonador del Ciutadà

**ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2003.**

(Imports en euros)

| Conceptes   | Imports   |                    |
|---|-----------|--------------------|
| <b>1 (+) Drets pendents de cobrament</b>                |           | <b>2.459,52</b>    |
| (+) del pressupost corrent                              | 2.459,52  |                    |
| (+) de pressupostos tancats                             |           |                    |
| (+) d'operacions no pressupostàries                     |           |                    |
| (-) de cobrament dubtós                                 |           |                    |
| (-) drets cobrats pendents d'aplicació definitiva       |           |                    |
| <b>2 (-) Obligacions pendents de pagament</b>           |           | <b>16.884,76</b>   |
| (+) del pressupost corrent                              | 17.443,90 |                    |
| (+) de pressupostos tancats                             |           |                    |
| (+) d'operacions no pressupostàries                     |           |                    |
| (-) obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva | 559,14    |                    |
| <b>3 (+) Fons líquids</b>                               |           | <b>2.363,51</b>    |
| <b>I Romanent de tresoreria afectat</b>                 |           |                    |
| <b>II Romanent de tresoreria no afectat</b>             |           | <b>(12.061,73)</b> |
| <b>III Romanent de tresoreria total (1-2+3)=(I+II)</b>  |           | <b>(12.061,73)</b> |

Font: Raonador del Ciutadà

**CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT PRESSUPOSTARI I EL RESULTAT DEL PERÍODE. EXERCICI 2003.**

(Imports en euros)

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>RESULTAT PRESSUPOSTARI (estalvi)</b> | <b>8.817,26</b> |
|---|-----------------|

**Operacions pressupostàries sense efecte en el compte de resultats**

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| <b>Despeses</b>             | <b>4.323,35</b> |
| Adquisicions d'immobilitzat | 3.964,48        |
| Despeses anticipades        | 358,87          |

**Operacions registrades al compte de resultats sense efecte pressupostari**

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Ingressos</b>                        | <b>3.134,05</b>    |
| Ingressos extraordinaris                | 3.134,05           |
| <b>Despeses</b>                         | <b>(10.350,86)</b> |
| Dotacions per amortitzacions            | (9.856,06)         |
| Factures pendents de rebre              | (240,00)           |
| Despeses extraordinàries                | (101,30)           |
| Despeses d'exercicis anteriors          | (153,50)           |
| <b>RESULTAT DE L'EXERCICI (estalvi)</b> | <b>5.923,80</b>    |

Font: Raonador del Ciutadà

## Observacions i recomanacions

### A la liquidació de pressupost

- L'entitat ha practicat un canvi en la nomenclatura pressupostària per adequar-la a la que utilitza el Govern en la Llei del Pressupost. No obstant no ha presentat cap taula de conversió on es reculli la correcta correlació entre el pressupost aprovat en el seu dia pel Consell General i publicat en el BOPA i el que presenta com a inicial en la liquidació pressupostària.

- El pressupost presentat com a inicial en la liquidació presenta diferències amb l'aprovat en la dotació de diversos conceptes així com un concepte de nova creació, que no són conseqüència del canvi de nomenclatura. Aquestes modificacions no han estat tramitades d'acord amb cap dels procediments previstos per la LGFP. Les diferències detectades es recullen en el quadre següent:

| Pressupost publicat al BOPA                |                  | Pressupost presentat pel Raonador del Ciutadà |                  | Diferències |
|--|------------------|---|------------------|-------------|
| 223 Maquinària, instal·lacions i utilatge  | 5.340,27         | 213 Rep. Mant. i conservació                  | 4.340,27         | (1.000,00)  |
| 23 Adquisició de material                  | 12.251,23        | 220 Material d'oficina ordinari               | 11.251,25        | (999,98)    |
| 252 Transport de mercaderies i missatgers  | 157,06           | 223 Transport                                 | 2.157,06         | 2.000,00    |
| -  | -                | 226 Altres subministraments                   | 4.565,37         | 4.565,37    |
| 27 Treballs realitzats per altres empreses | 38.667,31        | 227 Treballs realitzats per altres empreses   | 34.101,95        | (4.565,36)  |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>56.415,87</b> |   | <b>56.415,90</b> | <b>0,03</b> |

- Tot i que s'han utilitzat els mecanismes de modificació, s'han superat les consignacions pressupostàries de conceptes corresponents al capítol 1 per 8.104 €, capítol 2 per 2.613 €, capítol 3 per 997 €. Així mateix, s'ha detectat una transferència de 4.521 €, del capítol 6 Inversions noves al capítol 2 Consum de béns corrents i de serveis, que no s'ajusta a cap dels supòsits previstos en la normativa vigent en els quals es pot realitzar transferències. D'altra banda, no s'ha trobat constància documental dels procediments seguits per l'aprovació d'aquestes transferències i de la seva justificació i suport normatiu.

- Els imports que apareixen com a liquidats en concepte de despeses de personal són incorrectes, ja que reflecteixen la totalitat dels salaris atribuïts al personal i no els salaris realment pagats un cop deduïdes les baixes.

- Apareixen en la liquidació pressupostària 9.772 €, en concepte d'altres ingressos de gestió, procedents de la CASS en concepte de pagament de baixes per malaltia, quan aquests imports recuperats haurien de comptabilitzar-se directament al compte comptable de la Mútua, per quan no constitueixen recursos propis de l'entitat, sinó que aquesta exerceix respecte als mateixos únicament una funció de gestor intermediari.

### Als comptes anuals

- Durant l'exercici 2003 s'han donat de baixa dos equips de processos d'informació, que formaven part del patrimoni rebut en adscripció, per un import de 2.344 €. A l'hora de comptabilitzar aquesta baixa, únicament s'ha tingut en compte l'amortització acumulada dels elements, quan per la seva correcta comptabilització s'haurien de donar de baixa del compte 101 patrimoni rebut en adscripció, un cop s'hagi efectuat la regularització que es



desprèn de l'informe del Tribunal corresponent a l'exercici 2002, que segueix pendent de realitzar.

- L'entitat no comptabilitza correctament els sous del personal, ja que imputa en el compte 640 Sous i salaris el salari net, quan la forma correcta seria comptabilitzar-lo pel salari brut.

- L'entitat comptabilitza com a ingrés 9.772 €, en concepte d'altres ingressos de gestió, procedents de la CASS en concepte de pagament de baixes per malaltia, quan aquests imports recuperats haurien de comptabilitzar-se directament al compte comptable de la Mútua, per quan no constitueixen recursos propis de l'entitat, sinó que aquesta exerceix respecte als mateixos únicament una funció de gestor intermediari.

### **Observacions i recomanacions d'anys anteriors**

Les observacions i recomanacions formulades en exercicis anteriors que segueixen pendents, es recullen a continuació amb les corresponents recomanacions i actualitzacions:

- S'han detectat passius no enregistrats en l'exercici fiscalitzat per 839 €, corresponents al fons mutual. S'ha verificat que si bé es realitza una retenció mensual de l'1% sobre els salaris destinada a aquest fons mutual, aquesta retenció no es comptabilitza en un compte específic a través del qual es registri la gestió d'aquest fons.

- Els Fons Propis, Patrimoni rebut en adscripció, presenten un import per 9.411 €, equivalent al valor net comptable en data 19 de febrer de 2002 de determinats elements d'immobilitzat que es van acordar adscriure l'any 1998, data corresponent a la del document d'adscripció que el Consell General va trametre a l'Ens. El PGCP preveu que el patrimoni rebut en adscripció sigui abonat pel valor dels béns adscrits, que tal com descriu la Norma de Valoració segona del PGCP, es prendrà com a preu d'adquisició el valor net comptable dels mateixos en la comptabilitat de l'adscript en el mateix moment de l'adscripció, és a dir, el valor que presentava l'any 1998. Si bé l'import total inclòs al document d'adscripció ascendeix a 28.206 €, considerant l'import a registrar com a patrimoni rebut en adscripció 27.401 €, que és el que es presenta com a patrimoni lliurat en adscripció en els Fons Propis del balanç del Consell General, l'Ens hauria d'haver incrementat l'import enregistrat com a patrimoni rebut en 17.990 €, amb càrrec a despeses d'exercicis anteriors en concepte de la depreciació dels esmentats béns.

- Durant l'exercici fiscalitzat no han estat practicats els controls de legalitat i financer previstos en els articles 37 i 39 de la LGFP.

- La memòria no inclou la nota al quadre de finançament amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta Part del PGCP.

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials), caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.

- No s'efectua un seguiment pressupostari ajustat a la LGFP, ja que al llarg del mateix no s'enregistren les diferents fases de l'execució dels pressupostos. El control de la gestió pressupostària s'efectua amb mitjans ofimàtics a posteriori al final de l'exercici,

recomponent-se la liquidació a partir de la comptabilitat financera. No s'utilitza un programa informàtic que permeti fer aquest seguiment de forma mecanitzada i que generi automàticament els documents corresponents a cada fase. El no enregistrament de les fases de l'execució pressupostària dificulta, i en alguns casos pot impedir, les verificacions en relació amb el compliment del principi d'annualitat regulat en l'article 14 de la LGFP.

- En els comptes bancaris oberts només hi consta una persona autoritzada amb signatura. Es recomana adequar els procediments de pagament per tal que es respecti el principi de mancomunació, d'acord amb les previsions de l'art. 33 de la LGFP, implementant la utilització de la figura de l'interventor.

## **Conclusions**

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Raonador del Ciutadà a 31 de desembre de 2003, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Raonador del Ciutadà ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2003.

## **Al·legacions**

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Raonador del Ciutadà el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda:

Als Membres del Tribunal de Comptes  
del Principat d'Andorra  
C/ San Salvador 10, 3r, despatx 7  
ANDORRA LA VELLA

Andorra la Vella, 7 de juny de 2005

Distingits Senyors,

Dono seguida a la vostra comunicació rebuda el proppassat dia 23 del mes de maig, tot dintre el termini acordat de 15 dies, que interpretem hàbils. Segons el que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes, passo a fer-vos arribar les al·legacions a les conclusions i recomanacions del Tribunal de Comptes:

#### A la liquidació pressupostària

A partir de l'exercici 2004, la Institució procedeix al correcte funcionament de connexió a l'AS400 del M. I. Consell General. S'ha efectuat el procés de autorització, compromís i liquidació en tots i cadascun dels pagaments realitzats, així com les liquidacions en concepte de despeses de personal s'han efectuat a través del programa de nòmines i, conseqüentment reflectides al pressupost. Pel que fa a la CASS i la mútua, durant aquest exercici els pagaments de la baixa s'han comptabilitzat al compte de la mútua. Hem pres bona nota de totes les observacions especificades pel Tribunal de Comptes en l'exercici 2003, i hem procedit a la seva solució en l'exercici 2004.

#### Als comptes anuals

Quant als dos equips de processos d'informació que s'han donat de baixa durant l'exercici 2003, que formaven part del patrimoni rebut en adscripció, per un import de 2.344 € i que únicament s'ha tingut en compte l'amortització acumulada dels elements, s'ha procedit a donar-los de baixa del compte 101 patrimoni rebut en adscripció.

Quant a la comptabilització dels salaris i el retorn de les baixes per malaltia, s'ha pres bona nota de la recomanació, i s'ha procedit de manera que s'ha imputat al compte 640 sous i salaris, els salaris bruts del personal, així com els ingressos en concepte de baixes per malaltia, s'han efectuat al compte de la mútua.

Referent a les observacions i recomanacions d'anys anteriors:

Prenem nota de les indicacions realitzades pel Tribunal de Comptes i en l'esdevenidor se seguiran els criteris indicats, els quals en l'exercici 2004, s'hauran resolt.

Els saluda atentament.

EL RAONADOR DEL CIUTADÀ  
Pere CANTURRI MONTANYA

## **Observacions complementàries**

El Tribunal de Comptes ha analitzat les al·legacions presentades i entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.